



# El pintor especial

**Author:** Dương Ngọc Tú Quỳnh

**Illustrators:** Nguyễn Minh Hải, Nguyễn Minh Hải

**Translator:** Idali Reyes

Level 2



A Teo le encanta dibujar! La madre de Teo es una pintora. El padre de Teo es un profesor de arte.

A la mano derecha de Teo le faltan los dedos, pero sueña con ser pintor y quiere dibujar hermosos cuadros.





La madre de Teo lo inscribe en una clase de arte en el centro de niños.



El profesor pide a la clase que dibuje un zoológico.

Los estudiantes están emocionados.





Na quiere pintar pavos reales.  
A Ti le encanta dibujar gatos.  
Bin quiere dibujar un oso polar.



Hoa es curiosa. "¿Cuál quieres dibujar?", le pregunta a Teo.

"¡Quiero dibujarlos a todos!" dice Teo.





Ti está afilando lápices. "¿Usarás los pinceles o los lápices?" le pregunta.



"Los dos, por favor," dice Teo.



Bin saca el cuadro de color y pregunta: "¿Vas a dibujar con la mano izquierda?"

Teo está confundido y dice, "Intentaré dibujar con mis dos manos."





Na combina los colores.

"¿Qué colores usarás?" ella pregunta.

"Voy a usar todos!" Dice Teo felizmente.





Pero Teo no puede sostener un pincel en su mano derecha porque no tiene dedos.

Se sigue deslizando.





Teo intenta dibujar un pollo primero.

De pronto, su mano está salpicada de colores.



Teo tiene ganas de rendirse.

De repente, ve una forma divertida en su palma.

¡La mancha en parece un pollito!





Teo tiene una idea!



Teo pinta su mano del color marrón y se ríe.

"Ahora voy a dibujar con mi mano."





Teo coloca su mano  
en la esquina del papel.





Él sonríe y agrega algunas manchas marrones.

¡Mira, es un perrito lindo!





Teo hace dos más marcas amarillas con su mano y su brazo.





Luego les agrega  
puntos anaranjados.

¡Mira, una jirafa!





Luego, Teo pinta su pie marrón  
y pasa sobre el papel.





Dibuja unas líneas.

¡Que genial! Aparece un oso adorable.



Teo sigue pintando  
sus tacones azul y rosa,  
y los estampa en la página.





Unas líneas más, y aparecen pájaros de diferentes colores en el papel.





"Ahora falta el tren que nos lleva por el zoológico," dice Teo.

"¿Alguien quiere dibujarlo conmigo?"



¡Esta es la clase más genial en todo el mundo!

Juntos, los niños pintan un cuadro maravilloso.





### Story Attribution:

This story: El pintor especial is translated by [Idali Reyes](#) . The © for this translation lies with Idali Reyes, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[The Special Painter](#)', by [Gouri Srinidhi](#) . © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[HOA SĨ TÈO NHÍ](#)', by [Dương Ngọc Tú Quỳnh](#) . © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [The Special Painter cover](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Man woman and boy painting](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Boy and his mother in front of a house](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Group of children looking at something](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Animals and Children looking at something](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy and girl playing with paint](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boys with coloured pencils](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A girl and a boy with a box of colours](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A colour palette, a sheaf of sheets](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



### Images Attributions:

Page 10: [Boy sketching on a sheet](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [A sketch of a chicken](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [child drawing chicken](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Boy sticking pages together](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Hand of a child dipped in paint](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A girl looking at a hand](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Animal in a crouched position](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [A boy looking at a sheet with two arms painted on it](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Giraffe munching on leaves](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Foot prints leading towards us](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [A bear sitting on the ground](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Spots of colour on a page](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 22: [Four birds flying to the left, and one to the right](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.  
Page 23: [Hands surrounding a bear with birds flying over him](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.  
Page 24: [Children standing on a huge canvas with many birds and animals painted on it](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.  
Page 25: [Happy children with paint everywhere](#), by [Nguyễn Minh Hải](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# El pintor especial

(Spanish)

A Teo le faltan los dedos de su mano derecha, pero le encanta pintar y espera convertirse en pintor. ¿Crees que Teo podrá vivir su sueño en la clase de arte?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!